



**Conseil des Arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
aux Territoires du Nord-Ouest,
2010-2011**



**Conseil des Arts
du Canada**

**Canada Council
for the Arts**

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



**Conseil des Arts
du Canada** **Canada Council
for the Arts**

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada de 2010-2011 (www.conseildesarts.ca/rapportsannuels).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada en 2010-2011	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts aux Territoires du Nord-Ouest	2
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest	3
4.0	Financement global des arts et de la culture aux Territoires du Nord-Ouest par les trois ordres de gouvernement	7
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada.....	10

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, aux Territoires du Nord-Ouest, 2008-2009	8
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2008-2009.....	8
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2008-2009	9
Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest et total subventions du Conseil des Arts du Canada, de 2001-2002 à 2010-2011	10
Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline, Territoires du Nord-Ouest, 2010-2011	11
Tableau 6 : Demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 2001-2002 à 2010-2011	12
Tableau 7 : Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2010-2011	13
Tableau 8 : Financement par collectivité, Territoires du Nord-Ouest, 2010-2011	14

Note : La liste complète des subventions accordées aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques en 2010-2011 est disponible par l'entremise de la Liste interrogeables des subventions, affichée sur le site web du Conseil. <http://canadacouncil.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>

1.0 Survol des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada en 2010-2011

- En 2010-2011, le Conseil des Arts du Canada a accordé 229 160 \$ aux arts des Territoires du Nord-Ouest.
- Un montant de 5 632 \$ a en outre été payé à 14 écrivains et écrivaines des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme du droit de prêt public en 2010-2011,¹ sans compter 5 000 \$ en fonds spéciaux, ce qui porte à 239 792 \$ l'aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest.
- En 2010-2011, le Conseil des Arts du Canada a accordé 61 970 \$ en subventions à huit artistes, ainsi que 167 190 \$ à six organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest.
- L'aide du Conseil des Arts du Canada a touché les disciplines de la musique, des arts visuels, des arts médiatiques, des lettres et de l'édition, du théâtre, et des arts interdisciplinaires. Certaines subventions ont aussi été octroyées par le Secrétariat des arts autochtones. En 2010-2011, le plus gros montant de l'aide est allé aux lettres et à l'édition (64 190 \$), puis aux arts visuels (42 000 \$) et à la musique (30 625 \$).
- 34 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des Arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest en 2010-2011, ce qui représente 0,2 % du total des demandes reçues.
- L'aide financière accordée aux artistes et aux organismes artistiques de Yellowknife est de 114 970 \$, ce qui représente 50,2 % du financement total attribué aux Territoires du Nord-Ouest. En 2010-2011, Fort Simpson a reçu 62 000 \$, soit 27,1 % du financement total, et 30 000 \$ ont été accordés à Inuvik. Au total, deux autres collectivités des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 22 190 \$ en 2010-2011 (9,7 % du total).
- En 2010-2011, les artistes des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,28 % des subventions du Conseil des Arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,14 % des subventions du Conseil des Arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,16 % des subventions du Conseil des Arts du Canada. La province représente 0,13 % de la population totale du Canada,² et 0,13 % des artistes canadiens.³
- Un artiste des Territoires du Nord-Ouest a fait partie de comités d'évaluation par les pairs en 2010-2011, représentant 0,1 % de l'ensemble des pairs évaluateurs.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes, <http://www.conseildesarts.ca/publications_f/recherche/art_rh_culturel/tc128806646736367125.htm>.

² Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2010, <<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

³ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, mars 2009. <http://www.conseildesarts.ca/publications_f/recherche/art_rh_culturel/tc128806646736367125.htm>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts aux Territoires du Nord-Ouest⁴

Les diverses sources et définitions peuvent procurer des renseignements fort différents sur les artistes. Les sondages d'ordre général, par exemple le recensement, comportent des définitions restreintes et le nombre d'artistes qu'ils indiquent est nettement inférieur à celui des sondages plus détaillés.

- Plus de 46,9 millions de dollars ont été consacrés à la culture dans ces territoires par tous les paliers de gouvernement en 2008-2009. Les dépenses du gouvernement fédéral par personne au chapitre de la culture placent les Territoires du Nord-Ouest au premier rang des provinces/territoires avec 821 \$. Les Territoires du Nord-Ouest figurent au troisième rang des dépenses des gouvernements provinciaux/territoriaux avec 199 \$ par personne.

Selon les données de l'Équête auprès des ménages de 2008-2009 du Bureau de la statistique des Territoires du Nord-Ouest :

- En 2008, 2 948 personnes résidant dans les Territoires du Nord-Ouest ont produit des œuvres d'art nordiques, incluant des sculptures, des dessins, des peintures; des ouvrages de couture, de tricot, de tissage et de vannerie; des œuvres de joaillerie et de la scène; des livres ainsi que des pièces de théâtre ou de musique. La majorité de ces œuvres, soit 1 879 ou 64 %, étaient des pièces de couture ou de tricot, venaient ensuite les dessins ou peintures (384) ainsi que les sculptures (293).

Selon les données du recensement de 2006 :

- Il y a 180 artistes dans les Territoires du Nord-Ouest qui ont consacré plus de temps à leur art qu'à toute autre profession en mai 2006. Les artistes représentent 0,71% de la population active totale de ce territoire.
- Le revenu médian des artistes s'élève à 20 100 \$. Ce chiffre démontre qu'un artiste typique des Territoires du Nord-Ouest gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les Territoires du Nord-Ouest (40 000 \$).
- Le secteur culturel dans son ensemble compte environ 750 travailleurs. Dans les Territoires du Nord-Ouest, une personne sur 34 occupe une profession culturelle.

⁴ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2008-2009 », mai 2011, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2011001/part-partie4-fra.htm>>.

Bureau de la statistique des Territoires du Nord-Ouest. « L'Équête auprès des ménages de 2008-2009 » (en anglais seulement), <<http://www.stats.gov.nt.ca/Traditional%20Activities/>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des Arts du Canada aux artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest

Organismes artistiques

Le Conseil des Arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2010-2011, au nombre des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Folk on the Rocks	YELLOWKNIFE	18 000 \$
Northern Arts & Cultural Centre	YELLOWKNIFE	22 000 \$
Northwest Territories Centennial Library Committee	HAY RIVER	8 190 \$
WAMP Co-op	YELLOWKNIFE	27 000 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2010-2011, parmi ces organismes des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON	62 000 \$
The Great Northern Arts Festival	INUVIK	30 000 \$

Exemples du financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest⁵

Le Conseil des Arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre certaines des activités appuyées par le Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest.

Au printemps 2010, plus de 600 personnes de Yellowknife, de Fort Smith, de Hay River et d'Enterprise ont participé à des représentations données par des conteurs locaux des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre de l'édition 2010 du Festival of Stories and the Storytelling Road. Le **Northern Arts and Culture Centre** (NACC), qui accueillait le festival, a également invité des conteurs hawaïens pour donner des représentations et participer à des ateliers dans le cadre d'une initiative continue visant à soutenir la croissance des traditions orales et leur évolution sous d'autres formes. Les artistes comprennent Sharon Shorty, membre du Raven Clan de Tlingit, de descendance tutchone du Nord et norvégienne, qui a raconté l'histoire d'une aînée et de son petit-fils abandonnés par leur village et attaqués par un hibou géant. L'histoire captivante de leur bataille contre le hibou nous rappelle de ne jamais sous-estimer les aînés. Le NACC a reçu une subvention de 22 000 \$ dans le cadre du Programme d'aide à la littérature orale (création parlée et conte).

⁵ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

En 2010, l'auteure-compositrice-interprète dénée **Leela Gilday**, de Yellowknife, a joué avec son groupe au Festival BreakOut West et aux *Western Canadian Music Awards* à Kelowna, où elle a eu l'occasion de rencontrer des professionnels de l'industrie, des diffuseurs, de nouveaux publics et d'autres musiciens avec qui elle prévoit travailler et effectuer une tournée. Leela Gilday a reçu de nombreux prix, y compris un prix Juno en 2007 dans la catégorie Enregistrement autochtone de l'année pour son deuxième album *Sedzé* et un *Western Canadian Music Awards* en 2010 pour son album *Calling All Warriors*. Ces deux albums ont bénéficié de Subventions à l'enregistrement sonore de musique spécialisée. Leela Gilday a reçu une subvention de 2 000 \$ du Programme de musique des Peuples autochtones pour pouvoir jouer en Colombie-Britannique.

En juillet 2010, la 22^e édition annuelle du **Great Northern Arts Festival** à Inuvik accueillait plus de 70 artistes et quelque 2 000 spectateurs, visiteurs et participants à ses ateliers. Le festival permet aux artistes canadiens des coins les plus éloignés du Grand Nord de se rencontrer et d'échanger sur leurs œuvres, leurs méthodes et leurs techniques, tout en s'inspirant mutuellement comme en inspirant les visiteurs par une série d'expositions, d'ateliers, de démonstrations, de représentations et d'activités spéciales. La chanteuse inuit Beatrice Deer et le guitariste Charles Keelan tenaient l'affiche du festival, et ils ont offert un spectacle en collaboration avec le groupe *Aklavik Drummers and Dancers*. Le festival a profité d'une subvention de 30 000 \$ par le truchement du Programme d'aide aux arts intégrés et aux arts du cirque contemporains à l'intention des organismes : Subventions de projet pour la diffusion, le soutien et le développement.

La professionnelle des arts **Tanya Roach** a participé à un programme de mentorat sur les arts des Inuit et du Nord auprès du collectif artistique autogéré *Ashoona Family Studio*, à Yellowknife. Ce programme de mentorat de sept mois lui a permis d'approfondir ses connaissances de l'administration des arts, dont la mise au point de modèles et de programmes de financement, le réseautage, la coordination d'événements spéciaux et l'exploitation d'installations. Parmi les mentors offrant de la formation théorique et pratique, mentionnons les artistes Goota Ashoona, Inuk Charlie et Joe Jaw Ashoona, la coordonnatrice d'événements, Lisa Tessar et l'ancien administrateur d'arts, Irvin Sumter-Fretag. M^{me} Roach a obtenu une première subvention de 4 000 \$ grâce au programme de développement professionnel *The Flying Eagle* du Bureau des arts autochtones.

La bibliothèque **Northwest Territories Centennial** à Hay River a organisé une série de séances de lecture d'œuvres littéraires données par des auteurs canadiens devant des publics d'Ontario et de Colombie-Britannique à Yellowknife, à Fort Simpson, à Fort Smith et à Norman Wells. L'écrivain de livres pour enfants Eugene Fernandes et l'auteure de fiction pour jeunes adultes Lesley Livingston représentaient l'Ontario, accompagnés du romancier William Deverell qui représentait la Colombie-Britannique. Les tournées de lecture d'œuvres littéraires sont organisées pour que les auteurs puissent transmettre leur amour pour la lecture et l'écriture aux communautés du Nord. Hay River est un village du Nord coupé de la plupart des activités culturelles et artistiques, dont les résidents locaux attendent avec impatience chaque nouvelle visite d'un nouvel auteur. La bibliothèque Centennial Library a reçu une subvention de 8 190 \$ du Programme d'aide aux rencontres littéraires et aux résidences d'écrivains.

Jennifer Esposito s'est mérité la Bourse J.-B.-C.-Watkins, d'une valeur de 5 000 \$, afin de poursuivre ses études en vue de l'obtention d'une maîtrise en architecture II au niveau postprofessionnel à l'école d'études supérieures en design de l'Université Harvard, à Cambridge, au Massachusetts. Déjà titulaire d'un baccalauréat en études du traitement architectural en 2005 et d'une maîtrise en architecture de l'Université Carleton en 2007, M^{me} Esposito dit croire fermement que ses études à l'Université Harvard lui permettront de peaufiner son approche du design et d'acquérir les compétences nécessaires pour relever les défis propres au travail dans le Nord et développer une pratique lui permettant d'apporter des changements positifs grâce à l'architecture. La dotation offre des bourses d'études aux artistes professionnels canadiens de la musique, de l'architecture et du théâtre qui poursuivent des études universitaires dans un pays autre que le Canada et qui sont diplômés d'une université, d'un établissement de formation ou d'une école d'art de niveau postsecondaire.

Renelitta Arluk a participé à une résidence en dramaturgie au Gwaandak Theatre de Whitehorse, où elle a assuré le travail de recherche et de conception d'une pièce abordant l'expédition de Charles Francis Hall de 1860 à 1863. La pièce traite principalement de la relation de travail entre Hall et Tookoolito, sa guide inuite qui avait acquis le respect des explorateurs européens de l'époque et une certaine notoriété auprès de ceux-ci. Bien que la contribution de Tookoolito au succès de ces premiers explorateurs demeure en grande partie inconnue, la pièce d'Arluk cherche à conscientiser davantage le public à l'inspirante histoire de cette femme. Renelitta Arluk a reçu la somme de 7 000 \$ grâce au programme de Subventions aux artistes de théâtre : création individuelle, artistes en résidence, résidence en dramaturgie et développement professionnel pour la résidence.

Jim Green, conteur, poète, écrivain et radiodiffuseur de Fort Smith travaille à la création d'un disque compact d'enregistrements d'histoires qu'il a racontées et écrites, et qui sont inspirées de scènes dont il a été témoin dans le bar Strange Range et d'autres établissements de Yellowknife. Jim Green décrit la compilation qu'il a actuellement intitulée *Yellowknife: notes from the gold range* comme une œuvre hilarante, désastreuse, triste, drôle, joyeuse, suicidaire et remplie d'amour et de haine. Tout ce qui relève de la « sphère privée » de Yellowknife est ainsi présenté à la vue de tous. Jim Green a reçu une subvention de 14 000 \$ du Programme d'aide à la littérature orale (création parlée et conte) pour financer ce projet qu'il prévoit inaugurer au Northern Arts and Culture Centre à Yellowknife en juin 2011.

Artiste des arts médiatiques et disc-jockey, M. Bear Witness a collaboré avec les gens de Fort Simpson pour créer l'œuvre *Quincy Ops*, qui fut présentée dans le cadre d'une exposition de ses œuvres à la galerie **Open Sky Creative Society** (OSCS) de janvier à mars 2011. Il a aussi travaillé avec le conseiller culturel Felix Isaiah afin de recueillir des séquences audio et vidéo présentant les perspectives personnelles des membres de la collectivité. Il a ensuite réuni et assemblé ces séquences en un montage destiné à être présenté en galerie et visant un auditoire dehcho. Dans le cadre du Programme de collaboration entre les artistes et la communauté dans le domaine des arts visuels, l'OSCS a eu droit à une subvention de 10 000 \$ pour l'organisation du projet. La galerie a aussi reçu la somme de 20 000 \$ pour la présentation d'une conférence régionale d'artistes dans le cadre du Programme d'accroissement de la capacité pour les organismes artistiques autochtones – Aide aux projets.

L'auteure-compositrice-interprète **Jasmine Netsena** a fait partie d'un groupe d'artistes qui ont présenté un concert au *Margaret Greenham Theatre – The Banff Centre*, préparé pour le spectacle de clôture de l'atelier intensif de voix *Diverse As This Land* de 2010. Dirigé par les professeurs de chant Barnes et Lyz Jaakola, cet atelier offert dans le cadre du *Banff Summer Arts Festival* a attiré de nombreux participants. Il a permis à Jasmine Netsena d'explorer la maîtrise et la capacité du souffle, la résonance, le fonctionnement de l'appareil vocal, les soins à donner à la voix et l'expression personnelle par l'interprétation de chansons. Elle écrit qu'elle s'est sentie revigorée et inspirée par l'environnement et par tous les artistes qu'elle a rencontrés pendant son séjour à Banff. Jasmine Netsena a reçu une subvention de 1 000 \$ du programme Subventions de voyage aux musiciens professionnels.

L'auteur de Yellowknife **Jamie Bastedo** a reçu une subvention de 20 000 \$ dans le cadre du programme Subventions aux écrivains professionnels : création littéraire pour écrire *Nighthawk*, un roman destiné aux jeunes adultes. Ce roman d'aventures fantastique nous est présenté selon un point de vue unique, celui d'un des oiseaux les plus énigmatiques et les moins étudiés du Canada, l'engoulevent. L'histoire est celle du regard que l'oiseau porte sur la migration telle qu'il la vit. Jamie Bastedo déclare que son histoire a été inspirée par son observation personnelle du recul dramatique de l'abondance et de la diversité des espèces d'oiseaux néotropicaux dans le nord du Canada au cours des 30 dernières années. Ses recherches pour écrire ce livre comprennent des entrevues et une revue de la littérature pertinente sur l'environnement et l'ornithologie liée aux deux pôles de l'histoire : l'Amazonie et l'Arctique.

4.0 Financement global des arts et de la culture aux Territoires du Nord-Ouest par les ordres de gouvernement⁶

- Aux Territoires du Nord-Ouest, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 47,0 millions de dollars en 2008-2009 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement fédéral représentait la part la plus importante avec 76 % (35,9 millions de dollars), suivi du financement de sources territoriales avec 19 % (10,2 millions de dollars). Une autre tranche de 5 % (2,4 millions de dollars) des dépenses gouvernementales totales aux Territoires du Nord-Ouest provenait de sources municipales.
- Aux Territoires du Nord-Ouest, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 35,9 millions de dollars, est principalement concentré (91 %) dans deux domaines : la radiodiffusion et télévision et les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux). Le reste des fonds, soit 9 % ou 3,2 millions de dollars est octroyé à des domaines tels que l'enseignement des arts (2,5 millions de dollars), les arts d'interprétation (338 000 \$) et les arts multidisciplinaires (317 000 \$). Au cours de la même année (2008-2009), le financement du Conseil des Arts du Canada a représenté 1 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture aux Territoires du Nord-Ouest.
- Entre 2004-2005 et 2008-2009, les dépenses fédérales en matière du culture aux Territoires du Nord-Ouest ont augmenté, passant de 34,8 millions de dollars à 35,9 millions de dollars (une augmentation de 3 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté, passant de 98 700 \$ à 204 105 \$.
- La plus importante part du financement provincial est concentrée dans deux domaines : les ressources du patrimoine et les bibliothèques (84 % 7,3 millions de dollars). Le gouvernement territorial finance aussi les arts multidisciplinaires (970 000 \$) et la radiodiffusion et télévision (428 000 \$).

⁶ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2008-2009 », mai 2011, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2011001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
aux Territoires du Nord-Ouest, 2008-2009¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques ²	0 \$	2 223 \$	2 356 \$	4 579 \$
Ressources du patrimoine ³	17 681 \$	5 095 \$	0 \$	22 776 \$
Enseignement des arts	2 469 \$	0 \$	0 \$	2 469 \$
Littérature	105 \$	0 \$	0 \$	105 \$
Arts d'interprétation	338 \$	0 \$	0 \$	338 \$
Arts visuels et artisanat	35 \$	0 \$	0 \$	35 \$
Cinéma et vidéo	76 \$	0 \$	0 \$	76 \$
Radiodiffusion et télévision	14 877 \$	428 \$	0 \$	15 305 \$
Industrie du disque	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Multiculturalisme	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Multidisciplinaires et autres activités ⁴	317 \$	970 \$	19 \$	1 306 \$
Total	35 898 \$	8 716 \$	2 375 \$	46 989 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2008-2009 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

³Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁴Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2008-2009¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques ³	0 \$	1 036 462 \$	1 867 382 \$	2 903 844 \$
Ressources du patrimoine ⁴	1 138 178 \$	890 285 \$	108 437 \$	2 136 900 \$
Enseignement des arts	23 459 \$	121 612 \$	0 \$	145 071 \$
Littérature	136 864 \$	28 312 \$	0 \$	165 176 \$
Arts d'interprétation	248 936 \$	242 802 \$	76 049 \$	567 787 \$
Arts visuels et artisanat	23 830 \$	72 309 \$	0 \$	96 139 \$
Cinéma et vidéo	329 509 \$	122 443 \$	0 \$	451 952 \$
Radiodiffusion et télévision	1 899 341 \$	220 983 \$	0 \$	2 120 324 \$
Industrie du disque	25 889 \$	5 681 \$	0 \$	31 570 \$
Multiculturalisme	13 100 \$	27 550 \$	0 \$	40 650 \$
Multidisciplinaires et autres activités	167 190 \$	272 778 \$	649 067 \$	1 089 035 \$
Total⁵	4 006 297 \$	3 041 216 \$	2 700 935 \$	9 748 448 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2008-2009 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

⁴Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁵Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 489 \$ millions.

**Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture
en \$ par habitant par province et territoire, 2008-2009¹**

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	119 \$	90 \$	80 \$	289 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	94 \$	139 \$	30 \$	262 \$
Île-du-Prince-Édouard	148 \$	121 \$	33 \$	303 \$
Nouvelle-Écosse	117 \$	98 \$	47 \$	261 \$
Nouveau-Brunswick	84 \$	106 \$	31 \$	220 \$
Québec	178 \$	120 \$	72 \$	370 \$
Ontario	111 \$	68 \$	89 \$	268 \$
Manitoba	74 \$	115 \$	50 \$	239 \$
Saskatchewan	56 \$	130 \$	90 \$	276 \$
Alberta	58 \$	102 \$	82 \$	243 \$
Colombie-Britannique	50 \$	61 \$	96 \$	208 \$
Yukon	576 \$	539 \$	22 \$	1 137 \$
Territoires du Nord-Ouest	821 \$	199 \$	54 \$	1 075 \$
Nunavut	356 \$	237 \$	12 \$	605 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2008-2009 (mai 2011) et Population par année, par province et territoire (juillet 2009).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2008-2009 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés aux Territoires du Nord-Ouest par le Conseil des Arts du Canada

Financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest

- De 2001-2002 à 2010-2011, le financement du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté, passant de 100 080 \$ à 229 160 \$, une hausse significative de 128,98 %.
- La part des subventions totales du Conseil des Arts du Canada qui est allée aux Territoires du Nord-Ouest a augmenté légèrement, passant de 0,08 % en 2001-2002 à 0,16 % en 2010-2011.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest et total des subventions du Conseil des Arts du Canada, de 2001-2002 à 2010-2011

Exercice	Subventions aux Territoires du Nord-Ouest	Total des subventions du Conseil des Arts du Canada	Territoires du Nord-Ouest, en % du total
2001-2002	100 080 \$	123 777 539 \$	0,08 %
2002-2003	104 550 \$	129 467 062 \$	0,08 %
2003-2004	157 665 \$	125 957 452 \$	0,13 %
2004-2005	98 700 \$	121 455 742 \$	0,08 %
2005-2006	184 540 \$	120 519 422 \$	0,15 %
2006-2007	214 045 \$	140 838 547 \$	0,15 %
2007-2008	232 040 \$	152 803 607 \$	0,15 %
2008-2009	204 105 \$	145 639 343 \$	0,14 %
2009-2010	197 365 \$	146 136 164 \$	0,14 %
2010-2011	229 160 \$	142 324 085 \$	0,16 %
Changement en %	128,98 %	14,98 %	

**Tableau 5 : Financement au chapitre des arts par discipline,
Territoires du Nord-Ouest, 2010-2011**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts médiatiques	0 \$	27 000 \$	27 000 \$
Arts visuels	0 \$	42 000 \$	42 000 \$
Bureau de l'équité	0 \$	0 \$	0 \$
Bureau des arts autochtones	6 000 \$	20 000 \$	26 000 \$
Bureau Inter-arts	0 \$	30 000 \$	30 000 \$
Danse	0 \$	0 \$	0 \$
Dévelop. des publics & marchés	2 345 \$	0 \$	2 345 \$
Directeur disciplines arts	0 \$	0 \$	0 \$
Lettres et édition	34 000 \$	30 190 \$	64 190 \$
Musique	12 625 \$	18 000 \$	30 625 \$
Prix et dotations	0 \$	0 \$	0 \$
Théâtre	7 000 \$	0 \$	7 000 \$
Total - Territoires du Nord-Ouest	61 970 \$	167 190 \$	229 160 \$
Total - Canada	22 066 385 \$	120 257 700 \$	142 324 085 \$
Subventions aux Territoires du Nord-Ouest en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	0,28 %	0,14 %	0,16 %

Demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest

- Depuis 2001-2002, le nombre total de demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest a varié, allant de 16 à 37. La part des demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest a fluctué entre 0,10 % et 0,22 %. En 2010-2011, la part des demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest au Conseil des Arts du Canada a été supérieure à leur part de la population et à leur part des artistes – voir le Tableau 7.

Tableau 6 : Demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest présentées au Conseil des Arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada, de 2001-2002 à 2010-2011

Exercice	Demandes de subvention des Territoires du Nord-Ouest	Total des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Territoires du Nord-Ouest, en % du total
2001-2002	19	14 586	0,13 %
2002-2003	16	15 592	0,10 %
2003-2004	35	16 085	0,22 %
2004-2005	37	16 572	0,22 %
2005-2006	28	15 831	0,18 %
2006-2007	26	15 663	0,17 %
2007-2008	27	14 768	0,18 %
2008-2009	28	15 305	0,18 %
2009-2010	34	16 139	0,21 %
2010-2011	34	15 443	0,22 %
Changement en %	78,95 %	5,88 %	

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférées à un autre programme.

Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁷

- Les Territoires du Nord-Ouest se placent au quatrième rang au chapitre du financement du Conseil des Arts du Canada par habitant par province, avec 5,23 \$. La part du financement des Territoires du Nord-Ouest est légèrement inférieure à leur part des demandes de subvention, mais légèrement supérieure à leur part de la population et à leur part des artistes.

Tableau 7 : Territoires du Nord-Ouest – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2010-2011					
Province ou territoire	Subvention du Conseil des Arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subvention au Conseil des Arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	2,78 \$	1,00 %	1,10 %	1,49 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,49 \$	0,25 %	0,36 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,40 \$	2,91 %	2,82 %	2,76 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	2,62 \$	1,38 %	1,33 %	2,20 %	1,36 %
Québec	5,64 \$	31,34 %	31,89 %	23,18 %	21,54 %
Ontario	3,64 \$	33,74 %	31,42 %	38,73 %	40,60 %
Manitoba	5,12 \$	4,44 %	2,66 %	3,62 %	2,80 %
Saskatchewan	3,38 \$	2,48 %	1,81 %	3,07 %	2,17 %
Alberta	2,55 \$	6,67 %	7,79 %	10,91 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,52 \$	14,37 %	14,69 %	13,28 %	18,49 %
Yukon	11,57 \$	0,28 %	0,50 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	5,23 \$	0,16 %	0,22 %	0,13 %	0,13 %
Nunavut	8,48 \$	0,20 %	0,15 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	0,78 %	3,26 %
Total	(Moyenne 4,17 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁷ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2010, <http://www40.statcan.ca/l02/cst01/demo02a_f.htm>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Territoires du Nord-Ouest, 2010-2011**

Collectivité	Montant
FORT SIMPSON	62 000 \$
FORT SMITH	14 000 \$
HAY RIVER	8 190 \$
INUVIK	30 000 \$
YELLOWKNIFE	114 970 \$
Total – Territoires du Nord-Ouest	229 160 \$
Total – Canada	142 324 085 \$
Subventions aux Territoires du Nord-Ouest en % du total du financement du Conseil des Arts du Canada	0,16 %